

# Over the rainbow

transposé une 3<sup>e</sup> min ↓

Musique d'Harold Arlen sur des paroles d'E-Y Harburg. Ecrit en 1939 pour le film «The Wizard of Oz».

Modéré

mf

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line in treble clef, and the left hand plays a bass line in bass clef. The tempo is marked 'Modéré' and the dynamic is 'mf'. The key signature has one flat (B-flat).

5

When all the world is a hope - less jum - ble and the rain - drops tum - ble all a -  
When all the clouds dar ken up the sky - way, there's a rain - bow high - way to be

p

Do Fa/la DoM7

The first system shows the vocal entry starting at measure 5. The lyrics are: 'When all the world is a hope - less jum - ble and the rain - drops tum - ble all a - When all the clouds dar ken up the sky - way, there's a rain - bow high - way to be'. The piano accompaniment is in the right hand, with dynamics 'p' and chord symbols 'Do', 'Fa/la', and 'DoM7'.

10

1.

- round, heav - en o pens a mag - ic lane

Rém7 Sol7 Do Do#Dim Rém7 Sol7#9 Do

The second system shows the vocal entry starting at measure 10. The lyrics are: '- round, heav - en o pens a mag - ic lane'. The piano accompaniment includes a triplet in the right hand and chord symbols 'Rém7', 'Sol7', 'Do', 'Do#Dim', 'Rém7', 'Sol7#9', and 'Do'.

15

2.

found, Lead - ing from your win - dow pane. To a place be - hind the

Sim7 Mi7 Lam Fa7 Ré9 Rém7 Do DoDim

The third system shows the vocal entry starting at measure 15. The lyrics are: 'found, Lead - ing from your win - dow pane. To a place be - hind the'. The piano accompaniment includes chord symbols 'Sim7', 'Mi7', 'Lam', 'Fa7', 'Ré9', 'Rém7', 'Do', and 'DoDim'.

20

sun, Just a step beyond the rain. \_\_\_\_\_

Rém7 Do DoDim Rém7 Sol7

25

Some - where O - ver the rain - bow way up high, There's a

Do Lam Mim Do7 Fa FaM7 Mim7 Mim7 Fa6 Fam6

30

land that I heard of once in a lull - a - by, Some - where o - ver the rain - bow

Do La7#9 Ré7 Rém Do Rém7 Do Lam Mim Do7

35

skies - are blue, And the dreams that you dare to dream real - ly do come

Fa FaM7 Mim7 Mim7 Fa6 Fam6 Do La7#9 Ré7 Rém Sol7

rêveusement

40

true. Some - day I'll wish u - pon a star and wake up where the clouds are far be - hind me

Do Do Do6 Do Ré7 Sol7 Do6

Where trou - bles melt like lem - on drops, a - way, a bove the chim - ney tops that's where you'll

Do LaDim Ré6 Dom

45

find me. Some - where o - ver the rain - bow blue - birds fly,

Ré7 Sol9 Do Lam Mim Do7 Fa FaM7 Mim7 Mim7

50

Birds fly O - ver the rain - bow, why then, oh why can't I? I?

Fa6 Fam6 Do La7#9 Ré7 Ré7 Do Do9 Do

55

60

When all the world is a hopeless jumble  
And the raindrops tumble all around,  
Heaven opens a magic lane

When all the clouds darken up the skyway,  
There's a rainbow highway to be found,  
Leading from your windowpane,

To a place behind the sun,  
Just a step beyond the rain.

Somewhere over the rainbow way up high  
There's a land that I heard of once in a lullaby  
Somewhere over the rainbow skies are blue  
And the dreams that you dare to dream really do come true

Someday I'll wish upon a star  
And wake up where the clouds are far behind me  
Where troubles melt like lemon drops,  
Away above the chimney tops that's where you'll find me

Somewhere over the rainbow,  
Bluebirds fly  
Birds fly over the rainbow,  
Why then, oh why can't I?

If happy little bluebirds fly  
Beyond the rainbow  
Why, oh why can't I?

Quand tout le monde est dans un chaos sans issue  
Et les rideaux de pluie partout autour de nous,  
Le ciel s'ouvre une voie magique

Lorsque tous les nuages cachent le chemin du ciel  
Il y a une route vers l'arc-en-ciel à explorer  
A partir de notre fenêtre.

Pour une place derrière le soleil,  
Juste un peu plus loin que la pluie.

Quelque part au-delà de l'arc-en-ciel, bien plus haut,  
Il y a un pays dont j'ai entendu parler, un jour dans une berceuse  
Quelque part au-delà de l'arc-en-ciel, le ciel est bleu  
Et les rêves que tu oses rêver, deviennent réalité

Un jour, je ferai un vœu en regardant une étoile  
Et me réveillerai là où les nuages seront loin derrière moi  
Où les soucis fondront comme des gouttes de citron,  
Haut au-dessus des cheminées, c'est là que vous me trouverez

Quelque part au-delà de l'arc-en-ciel,  
Les merles voleront  
Les oiseaux volent au-dessus de l'arc en ciel,  
Alors pourquoi, oh pourquoi pas moi ?

Si les petits merles volent  
Au-delà de l'arc-en-ciel  
Pourquoi, oh pourquoi pas moi ?